

IT - Elite LC Tray	Istruzioni per l'uso
<p><b>Gruppo di pazienti target</b></p> <p>Chiunque abbia bisogno di portaimpronte individuali per il trattamento.</p> <p><b>Utilizzatore previsto</b></p> <p>Dentista</p> <p><b>Composizione Informazioni qualitative:</b></p> <p>Oligomero di acrilato di uretano, resina vinil ester, 2,2 dimetoxi-1,2-difeniletan-1-one oppure 2,2 dimetoxi-2-fenilacetofenone, (+-)-2,3-diossio-1,7-trimetil-biciclo-(2,2,1)-eptano di borano-2,3 diene, ossido di difenil(2,4,6-trimellitbenzoi)fosfina, 2-idrossi-2-metil-1-fenil-propan-1-one, 2-ethyl-4-(4-dimetilammino)benzato, 2,2 Dietioacetofenone, vetro sodocalcico, silice amorfa, coloranti (Pigment Red 146 = C1 12485 / Pigment Blue 29 = C1 77007 / D&amp;C Red 30 = C1 73360 / Pigment Blue C1 74160 / Pigment Violet 19 = C1. 73900), aromi (Optamint).</p> <p><b>Informazioni quantitative:</b></p> <p>100 g contengono 19 g di acrilati/metacrilati e 80 g di vetro.</p> <p><b>Destinazione d'uso del prodotto</b></p> <p>Elite LC Tray / Elite LC Tray Round è un materiale fotopolimerizzabile, disponibile in placche preforate, per la realizzazione di portaimpronte individuali resistenti alla torsione, placche occlusali e altre indicazioni. Elite LC Tray / Elite LC Tray Round può essere Fotopolimerizzato in tutti gli apparecchi a luce UV o alogena. Le placche preforamate sono formate in una scatola impervia alla luce, riutilizzabile come container per trasporto o conservazione dei modelli etc.</p> <p><b>Indicazioni</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-Portaimpronta individuale</li> <li>-Placche occlusali</li> <li>-Base per il montaggio dei denti per protesi</li> <li>-Base per la registrazione dell'arco gotico</li> <li>-Maschione per verifica</li> <li>-Blocage di corone secondarie a como o telescopiche</li></ul> <p><b>Controindicazioni</b></p> <p>Il materiale contiene metacrilati.</p> <p>Non usare in pazienti allergici ai metacrilati o ad altre sostanze contenute nel prodotto.</p> <p><b>Caratteristiche del prodotto</b></p> <p>Elite LC Tray / Elite LC Tray Round si polimerizza con la luce per creare un polimerizzato saldo e compatto.</p>	
<p><b>Precauzioni speciali</b></p> <p>Evitare qualsiasi contatto del materiale non indurito con occhi e pelle, evitare il contatto anche con il collo inibito.</p> <p>Durante la rifinitura, usare un impianto di aspirazione per eliminare lo sviluppo di polveri!</p> <p><b>Preparazione/produzione</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-Segnare sul modello i contorni del futuro portaimpronte.</li> <li>-Bilocare le zone in sottquadro sul modello.</li> <li>-Bilocare tutto il modello, usando ad es. dei fogli di cera come spacer per il materiale da impronta ed eliminare la cera nei punti di stop.</li> <li>-Se si utilizza spesso particolarmente asciutto, bagnare brevemente il modello e applicare isolate per modello e isolante per algnati.</li> <li>-Prelevare la placca preforata dalla confezione e richiudere quest'ultima.</li> <li>-Attardare la placca sul modello già bloccato e tagliare, ad. con un bisturi, nella forma desiderata.</li> <li>-Con i materiali in eccesso della placca bloccata impungunarla e applicarla al portaimpronte.</li> <li>-Introdurre il portaimpronte adattato sul modello nell'apparcho fotopolimerizzante e polimerizzare senza vuoto.</li> <li>-Rimuovere il portaimpronte dal modello e polimerizzarlo anche dalla parte inferiore.</li> <li>-In caso di polimerizzazione senza vuoto, usare alcool per eliminare lo strato gelatinoso.</li></ul> <p><b>Tempi:</b></p> <p>Lavorazione con luce diurna 20 minuti</p> <p><b>Polimerizzazione in apparecchio a luce UV o alogena, a seconda del tipo di apparecchio:</b></p> <p>parte superiore del portaimpronte con modello 3-5 minuti</p> <p>parte inferiore del portaimpronte senza modello 3-5 minuti</p> <p><b>Finitura:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-Rifilare il portaimpronte individuale con frese al carburo di tungsteno e levigare con carta abrasiva.</li></ul> <p><b>Igiene:</b></p> <p>Immergere le impronte eseguite con il portaimpronte individuale Elite LC Tray / Elite LC Tray Round in una soluzione disinfettante a base di aldeidico glutarico. La durata varia in base alle indicazioni del produttore. Il prodotto medico finito viene utilizzato dal dentista, ad es. per portaimpronte individuali con materiale per impronta.</p> <p><b>Attenzione</b></p> <p>Il prodotto è stato concepito per l'utilizzo nel settore odontoiatrico e deve essere utilizzato in conformita con le istruzioni per l'uso. Per danni derivanti da qualsiasi altro utilizzo, il produttore non si assume alcuna responsabilità. Inoltre, l'utilizzatore è tenuto a controllare in autonomia che il materiale sia idoneo a utilizzabile in conformit� con gli scopi previsti prima dell'uso, soprattutto se questi non sono riportati nelle istruzioni per l'uso.</p> <p><b>Effetti collaterali</b></p> <p>Non sono noti effetti collaterali indesiderati.</p> <p><b>Interazioni</b></p> <p>Non è nota un'interazione del prodotto e dei suoi metaboliti con altri medicinali, farmaci o altre sostanze.</p> <p><b>Dati tecnici</b></p> <p>Resistenza alla flessione min. 130 N/mm²</p> <p><b>Durata minima</b></p> <p>Non usare Elite LC Tray / Elite LC Tray Round oltre la data di scadenza.</p> <p><b>Smaltimento</b></p> <p>Il materiale non indurito può essere polimerizzato con la luce (luce solare o luce artificiale) e poi smaltito come rifiuto plastico.</p> <p><b>Qualsiasi incidente verificatosi in correlazione con il prodotto deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui dimora l'utilizzatore o il paziente.</b></p>	

FR - Elite LC Tray	Notice d'utilisation
<p><b>Groupe cible de patients</b></p> <p>Toutes les personnes pour lesquelles des porte-empreintes individuels sont nécessaires pour le traitement.</p> <p><b>Utilisateur prévu</b></p> <p>Dentiste</p> <p><b>Composition qualitative de composition:</b></p> <p>Acrylate d'urethane oligomère, résine d'ester vinylique, 2,2 Diméthoxy-1,2-diphényléthane-1-on ou 2,2 Diméthoxy-2-phénylacétophénone, (+-)-2,3-Dioxo-1,7,7-triméthyl-bicyclo-(2,2,1)-heptane di-Borane-2,3 dione, Diphenyl(2,4,6-triméthylbenzoyle)oxyde de phosphine, 2-Hydroxy-2-méthyl-1-phényl-propane-1-on, 2-Ethylhexyl-4-(diméthylamino)benzate, 2,2 Diéthoxyacétophénone, verre sodium-calcium, silicates amorphes, colorants (pigment Red 146 = C1 12485 / pigment Blue 29 = C1 77007 / D&amp;C Red 30 = C1 73360 / pigment Blue C1 74160 / pigment Violet 19 = C1. 73900), aromes (Optamint), Arômes (Optamint).</p> <p><b>Données qualitatives de composition:</b></p> <p>Acrylate d'urethane oligomère, résine d'ester vinylique, 2,2 Diméthoxy-1,2-diphényléthane-1-on ou 2,2 Diméthoxy-2-phénylacétophénone, (+-)-2,3-Dioxo-1,7,7-triméthyl-bicyclo-(2,2,1)-heptane di-Borane-2,3 dione, Diphenyl(2,4,6-triméthylbenzoyle)oxyde de phosphine, 2-Hydroxy-2-méthyl-1-phényl-propane-1-on, 2-Ethylhexyl-4-(diméthylamino)benzate, 2,2 Diéthoxyacétophénone, verre sodium-calcium, silicates amorphes, colorants (pigment Red 146 = C1 12485 / pigment Blue 29 = C1 77007 / D&amp;C Red 30 = C1 73360 / pigment Blue C1 74160 / pigment Violet 19 = C1. 73900), Arômes (Optamint).</p> <p><b>Utilisation conforme du produit</b></p> <p>Elite LC Tray / Elite LC Tray Round est un matériel photopolymérisable pour porte-empreintes présenté sous forme de plaques de base préfabriquées destinées à la fabrication de porte-empreintes individuels résistant à la torsion, de modèles d'occlusions, ainsi qu'à d'autres fins. La polymérisation de Elite LC Tray / Elite LC Tray Round peut être effectuée dans tous les appareils à lumière UV ou halogène. Les plaques de base sont livrées dans une boîte réutilisable qui protège le matériel de la lumière et qui fait office d'emballage pour le transport ou le stockage des modèles, etcés.</p> <p><b>Indications</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-Moulés d'occlusions</li> <li>-Moulés d'occlusions</li> <li>-Base pour la mise en place de protèses</li> <li>-Code pour l'enregistrement de la notice support</li> <li>-Occlusions de couronnes des armats d'armatures</li> <li>-Blocage des coronas secundaires coniques ou telescópicas</li></ul> <p><b>Contre-indications</b></p> <p>Le matériel contient des méthacrylates.</p> <p>Né pas utiliser chez les patients présentant une allergie aux méthacrylates ou à d'autres substances contenues dans le produit.</p> <p><b>Caractéristiques du produit</b></p> <p>Elite LC Tray / Elite LC Tray Round polymérise à la lumière pour former un polymère solide et compact.</p> <p><b>Mesures de précaution spéciales</b></p> <p>Évitez tout contact avec les yeux ou la peau lorsque le matériau n'a pas encore durci, c'est-à-dire avec la couche inhibitrice.</p> <p>En raison de la formation de poussière lors du ponçage, utiliser un système d'aspiration!</p> <p><b>Préparation/fabrication</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-Dessiner les contours du futur porte-empreinte sur le modèle.</li> <li>-Faire adhérer les parties inférieures sur le modèle.</li> <li>-Fiver l'ensemble du modèle (par ex. avec la cire à plaques) afin qu'il maintienne en place le matériel pour empreintes, et découper ensuite.</li> <li>-Si le plâtre est très sec: amorer légèrement le modèle ou utiliser soit l'isolant pour modèle soit un isolant à base d'alginate.</li> <li>-Retirer la plaque de base de la boîte et refermer cette dernière.</li> <li>-Adapter la plaque de base au modèle de plâtre fixé et découper à la forme souhaitée, par ex. à l'aide d'un scalpel.</li> <li>-Former une poignée à partir des restes de la plaque de base et la mettre en place sur le portaimpronte.</li> <li>-Disposer le porte-empreinte et son modèle dans un appareil à lumière et polymériser sans vide d'air.</li> <li>-Retirer le porte-empreinte du modèle et polymériser une nouvelle fois sur la face inférieure.</li> <li>-En ce qui concerne la polymérisation sans vide d'air, utiliser de l'alcool pour retirer la couche de lubrification.</li></ul> <p><b>Temps de travail:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Travail à la lumière de jour 20 minutes</li></ul> <p><b>Polymérisation des appareils à lumière UV ou halogène, en fonction de l'appareil:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Face supérieure avec modèle 3-5 minutes</li> <li>Face inférieure sans modèle 3 à 5 minutes</li></ul> <p><b>Finitura:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-Réaliser la finition du porte-empreinte individuel à l'aide d'une fraiseuse à métaux durs et polir avec du papier émeri.</li></ul> <p><b>Hygiène:</b></p> <p>Immerger les empreintes ainsi que les porte-empreintes individuels Elite LC Tray / Elite LC Tray Round dans une solution désinfectante à base de glutaraldéhyde. La durée d'immersion varie selon les indications données par le fabricant.</p> <p>Le produit médical fini est utilisé par le dentiste, par ex. pour des porte-empreintes individuels avec un matériel d'empreinte.</p> <p><b>Attention</b></p> <p>Le produit a été développé pour un usage dans le domaine dentaire et doit être utilisé conformément aux instructions d'utilisation. Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages résultant d'une utilisation autre que celle prescrite. Par ailleurs, l'utilisateur est tenu de vérifier l'adéquation et la possibilité d'utilisation du matériau de sa propre initiative avant son utilisation, dans la mesure où celles-ci ne seraient pas mentionnées dans la notice d'utilisation.</p> <p><b>Effets secondaires</b></p> <p>Des effets secondaires indésirables ne sont pas connus.</p> <p><b>Interactions</b></p> <p>Une interaction du produit et de ses métabolites avec d'autres dispositifs médicaux, médicaments ou autres substances n'est pas connue.</p> <p><b>Caractéristiques techniques</b></p> <p>Résistance à la flexion min. 130 N/mm²</p> <p><b>Dati tecnici</b></p> <p>Resistenza alla flessione min. 130 N/mm²</p> <p><b>Usuaris previstos</b></p> <p>Dentista</p> <p><b>Dades qualitatives de composició:</b></p> <p>Acrílat d'ureta oligomèr, resina vinil ester, 2,2 dimetoxi-1,2-difeniletan-1-ona o 2,2 dimetoxi-2-fenilacetofenona, (+-)-2,3-dioxo-1,7,7-trimetilbíciclo-(2,2,1)-heptano di-Borane-2,3 dion, difenil(2,4,6-trimetilbenzoil)oxífor, 2-hidroxi-2-metil-1-fenilpropan-1-ona, 2-etilhexil-4-(4-dimetilamini)benzato, 2,2 dietioacetofenona, vidre sodocalcic, sílice amorfa, colorants (pigment rojo 146 = C1 12485 / pigment azul 29 = C1 77007 / D&amp;C rojo 30 = C1 73360 / pigment blau C1 74160 / pigment violeta 19 = C1. 73900), aromes (Optamint).</p> <p><b>Dades quantitatives de composició:</b></p> <p>100 g there are 19 g acrylates/metacrilats i 80 g de vidrio.</p> <p><b>Finalidad de producto</b></p> <p>Elite LC Tray / Elite LC Tray Round es un material para cubetas fotopolimerizable presentado en forma de planchas base preforadas para la confección de cubetas de impresión individuales y resistentes a la torsión, plantillas de mordida y otras indicaciones. Elite LC Tray / Elite LC Tray Round puede polimerizarse en todos los aparatos de luz UV y halogéna. Las planchas base se entregan en un recipiente reutilizable, protegido contra la luz, que puede utilizarse como contenedor de transporte o para almacenar modelos, etc.</p> <p><b>Indicaciones</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-Cubetas individuales</li> <li>-Plantillas de mordida</li> <li>-Bases para el montaje de prótesis</li> <li>-Llaves para el registro de arco gúebos</li> <li>-Mordidas de control para pruebas de estructuras</li> <li>-Inmovilización de piezas secundarias de coronas cóncavas o de coronas telescópicas</li></ul> <p><b>Contraindicaciones</b></p> <p>El material contiene metacrilatos.</p> <p>No emplear en pacientes con alergia a los metacrilatos u otras sustancias del producto.</p> <p><b>Características del producto</b></p> <p>Elite LC Tray / Elite LC Tray Round se polimeriza con la luz hasta convertirse en un polímero sólido y compacto.</p> <p><b>Medidas preventivas especiales</b></p> <p>Evite todo contacto con los ojos y la piel con el material no curado, así como con la capa de inhibición. Debido al polvo generado durante el lijado, utilice un sistema de succión!</p> <p><b>Preparación/fabricación</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-Marcar los contornos de la futura cubeta sobre el modelo.</li> <li>-Paredar los sectores ocuclados sobre el modelo.</li> <li>-Recubrir todo el modelo (p. ej., con la plancha de cera) a modo de espaciador para el material de impresión y recortar material de barras.</li> <li>-En caso de encontrarse muy seca la escayola, sumergir brevemente el modelo en agua o utilizar un separador para modelos o separador de alginato.</li> <li>-Extraer la plancha base del recipiente y cerrarlo.</li> <li>-Adaptar la plancha base sobre el modelo de escayola paralelizado y recortar la forma deseada p. ej., con un bisturí.</li> <li>-Formar un asa con los restos de la plancha base y unirla a la cubeta.</li> <li>-Colocar la cubeta junto con el modelo en un aparato fotopolimerizador y polimerizar sin vacío.</li> <li>-Levantar la cubeta del modelo y volver a polimerizar la cara inferior.</li> <li>-Si la polimerización se realizó sin vacío, utilizar alcohol para eliminar la capa viscosa.</li></ul> <p><b>Tiempos:</b></p> <p>Manipulación con luz diurna 20 minutos</p> <p><b>Polimerización en aparatos de luz UV o halogéna, según tipo de aparato:</b></p> <p>Superficie superior con modelo 3-5 minutos</p> <p>Superficie inferior sin modelo 3-5 minutos</p> <p><b>Elaboración:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-Repasar la cubeta individual con brocas de carburo y alisar con papel de lija.</li></ul> <p><b>Hygiene:</b></p> <p>Sumergir las impresiones con cubetas individuales Elite LC Tray / Elite LC Tray Round en una solución desinfectante a base de aldehído glutárico. La duración la determinan las correspondientes instrucciones del fabricante.</p> <p>El producto sanitario final lo utilizará el dentista, por ejemplo, para cubetas individuales con material de impresión.</p> <p><b>Precaución</b></p> <p>El producto ha sido desarrollado para su uso en odontología y debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones de uso. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños producidos por un mal uso del producto. Además, el usuario debe examinar, bajo su propia responsabilidad y antes de su utilización, la adecuación y utilidad del material para los fines previstos, especialmente si no figuran en las instrucciones de uso.</p> <p><b>Efectos secundarios</b></p> <p>No se conocen efectos secundarios.</p> <p><b>Interacciones</b></p> <p>O produto foi desenvolvido para utilização na área da medicina dentária e tem de ser utilizado em conformidade com o manual de instruções. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes de qualquer outra utilização. Além disso, o utilizador tem a obrigação de inspecionar o material, sob a sua própria responsabilidade e antes da respetiva aplicação, quanto à sua resistência à a torsão min. 130 N/mm²</p> <p><b>Visão útil</b></p> <p>NO empregar Elite LC Tray / Elite LC Tray Round después de transcurrida la fecha de caducidad.</p> <p><b>Eliminación</b></p> <p>El material no curado puede polimerizarse con la luz (luz solar o artificial) y, a continuación, eliminarse como residuo de plástico.</p> <p><b>Todos los incidentes graves relacionados con el producto se deben comunicar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario o el paciente.</b></p>	
DE - Elite LC Tray	Gebrauchsanweisung
<p><b>Patientenzielgruppe</b></p> <p>Alle Personen, für die zur Behandlung individuelle Löffel benötigt werden.</p> <p><b>Vorgesehener Anwender</b></p> <p>Zahnarzt</p> <p><b>Zusammensetzung Qualitative Angaben</b></p> <p>Oligomeres Urethanacrylat, Vinylesterharz, 2,2-Dimethoxy-1,2-diphénylêthane-1-on oder um 2,2-Dimethoxy-2-phénylacétophénon, (+-)-2,3-Dioxo-1,7,7-triméthyl-bicyclo-(2,2,1)-heptan di-Boran-2,3 dion, Diphenyl(2,4,6-triméthylbenzoylphosphinoïd, 2-Hydroxy-2-méthyl-1-phényl-propan-1-on, 2-Ethylhexyl-4-(diméthylamino)benzato, 2,2-Diethoxyacétophénon, kalk-Natron-Glas, amorphe Kieselsäure, Farbstoffe (Pigment Red 146 = C1 12485 / Pigment Blue 29 = C1 77007 / D&amp;C Red 30 = C1 73360 / Pigment Blue C1 74160 / Pigment Violet 19 = C1. 73900), Aromastoffe (Optamint).</p> <p><b>Samenstelling kwalitatieve gegevens:</b></p> <p>Oligomere urethanacrylat, vinylesterharz, 2,2-dimethoxy-1,2-difenylethane-1-on of met 2,2-dimethoxy-2-fenylacetofenon, (+-)-2,3-dioxo-1,7,7-trimethyl-bicyclo-(2,2,1)-heptan-diboran-2,3-dion, diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl)fosforinooxyd, 2-hydroxy-2-methyl-1-fenylpropan-1-on, 2-ethylhexyl-4-(dimethylamino)benzato, 2,2-diethoxyacétophénon, kalk-natronkalkglas, amorf siliciumdioxide, kleurstoffen (pigment Red 146 = C1 12485 / Pigment Blue 29 = C1 77007 / D&amp;C Red 30 = C1 73360 / Pigment Blue C1 74160 / Pigment Violet 19 = C1. 73900), aromastoffen (Optamint).</p> <p><b>Kwantitatieve gegevens:</b></p> <p>100 g bevat 19 g acrylaten/metacrylaat en 80 g glas.</p> <p><b>Doel van het product</b></p> <p>Elite LC Tray / Elite LC Tray Round is een lichthardend lepelmateriaal in de vorm van voorgevormde basisplaten voor het maken van torsebestendige individuele afdruckpels, beetsplanken en overige indicaties. Elite LC Tray / Elite LC Tray Round kan in allen UV- en halogeenlampen worden uitgehard. De basisplaten worden geleverd in een herbruikbare lichtdichte verpakking, die te gebruiken is als container voor het transport of voor het opslaan van modellen etc.</p> <p><b>Indicaties</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-Individuele afdruckpels</li> <li>-Beetsplanken</li> <li>-Basis voor prothesemontage</li> <li>-Sleutel voor beetbepaling met steunpen</li> <li>-Controleeet voorसाने van frames</li> <li>-Blokkezen van secundaire conus- of telescopiekronen</li></ul> <p><b>Contra-indicaties</b></p> <p>Het materiaal bevat methacrylat.</p> <p>Niet gebruiken bij patiënten met een allergie voor methacrylat of andere in het product verwerkte stoffen uit de omgeving.</p> <p><b>Eigenschappen van het product</b></p> <p>Elite LC Tray / Elite LC Tray Round polymeriseert met licht tot een vast en compact polymerisaat.</p> <p><b>Speciale voorzorgsmaatregelen</b></p> <p>Vermijd elk oog- en huidcontact met het niet-uitgeharte materiaal, dus ook met de gehinbeerde laag. Gebruik bij het slippen een afzuiging vanwege de stofontwikkeling!</p> <p><b>Voorbereiden en afzuigen</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-Teken de contouren van de toekomstige lepel af op het model.</li> <li>-De afdruckpel met het model in een lichtapparaat en laat het zonder vacuüm uitharden.</li> <li>-Dek het hele model (met een laag was) af en snijd spots uit om een afstandshouder voor het afdruckmateriaal te maken.</li> <li>-Was het model kort of gebruik een modelolie van alginat-isolatie bij zeer droog gips.</li> <li>-Neem de basisplaat uit of verpakkung en sluit de verpakking.</li> <li>-Pas de basisplaat aan op het afgedroegde gipsmodel en snij het met bij. een scalpel in de gewenste vorm.</li> <li>-Vorm met de resten van de basisplaat een handgreep en plaats deze afdruckpel.</li> <li>-De afdruckpel met het model in een lichtapparaat en laat het zonder vacuüm uitharden.</li> <li>-Neem de afdruckpel van het model en laat het vanaf de onderkant nogmaals polymeriseren.</li> <li>-Gebruik bij een polymerisatie zonder vacuüm alcohol voor het verwijderen van de vervulde laag.</li></ul> <p><b>Tijden:</b></p> <p>Verwerken bij daglicht 20 minuten</p> <p><b>Polymerisatie in apparaat met UV- of halogeenlampen, afhankelijk van het apparaat:</b></p> <p>bovenkant met model 3-5 minuten</p> <p>onderkant zonder model 3-5 minuten</p> <p><b>Uitverpakking:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-Werk de individuele lepel met een hardmetaalfrees uit en maak glad met schuurpapier.</li></ul> <p><b>Hygiëne:</b></p> <p>Leg afdruckten met individuele Elite LC Tray / Elite LC Tray Round-afdruckpels in een desinfecterende oplossing op basis van glutaraldehyde. De duur hiervan is afhankelijk van de instructies van de fabrikant. Het voltooide medicie hulpmiddel wordt door de tandarts gebruikt, bijv. voor individuele afdruckpels met afdruckmateriaal.</p> <p><b>Voorzichtig</b></p> <p>Het product wordt ontvuld voor gebruik in de tandheelkunde en moet conform de gebruiksaanwijzing worden gebruikt. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade van welke aard ook. Het product is niet bestemd voor gebruik op dieren. Het product is niet geschikt voor gebruik op kinderen. Het product is niet geschikt voor gebruik op dieren. Het product is niet geschikt voor gebruik op dieren. Het product is niet geschikt voor gebruik op dieren.</p> <p><b>Beiwirkungen</b></p> <p>Er zijn geen ongewenste bijwerkingen bekend.</p> <p><b>Wisselwerkingen</b></p> <p>Er zijn geen wisselwerkingen van het product en zijn metaboleten met andere medische hulpmiddelen, mediegien en andere stoffen bekend.</p> <p><b>Technische gegevens</b></p> <p>Buigsterkte min. 130 N/mm²</p> <p><b>Minimale houdbaarheid</b></p> <p>Gebruik Elite LC Tray / Elite LC Tray Round niet na de vervaldatum.</p> <p><b>Afoeren</b></p> <p>Niet-uitgehard materiaal kan met licht (zonlicht of kunstlicht) worden gepolymeriseerd en vervolgens worden afgevoerd als plasticafval.</p> <p><b>Alle ernstige incidenten die zijn opgetreden in verband met het product moeten worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lijststaat waar de gebruiker en/of de patiënt gevestigd is.</b></p>	
PT - Elite LC Tray	Manual de instruções
<p><b>Grupo-alvo de pacientes</b></p> <p>Todas las personas para las que se requieren cubetas individuales para el tratamiento.</p> <p><b>Usuaris previstos</b></p> <p>Dentista</p> <p><b>Dados qualitativos de composição:</b></p> <p>Acrílate de uretano oligomérico, resina vinil ester, 2,2 dimetoxi-1,2-difeniletano-1-ona ou 2,2 dimetoxi-2-fenilacetofenona, (+-)-2,3-dioxo-1,7,7-trimetilbíciclo-(2,2,1)-heptano di-Borane-2,3 dion, óxido de difenil(2,4,6-trimetilbenzoi)fosfina, 2-hidroxi-2-metil-1-fenilpropan-1-ona, benzato de 2-etilhexil-4-(4-dimetilamino), 2,2 dietioacetofenona, vidro sodocalcico, sílice amorfa, corantes (Pigment Red 146 = C1 12485/Pigment Blue 29 = C1 77007/D&amp;C Red 30 = C1 73360/Pigment Blue C1 74160/Pigment Violet 19 = C1. 73900), aromatizantes (Optamint).</p> <p><b>Informações quantitativas:</b></p> <p>100 g de produto contém 19 g de acrilatos/metacrilatos e 80 g de vidro.</p> <p><b>Finalidade do produto</b></p> <p>Elite LC Tray / Elite LC Tray Round é um material para moldes fotopolimerizáveis, sob a forma de placas-base pré-fabricadas, para a produção de moldes de impressão individuais e resistentes a torção, modelos de oclusão e outras indicações. Elite LC Tray / Elite LC Tray Round pode ser fotopolimerizado em todos os aparelhos de luz UV e halogéna. As placas-base são fornecidas numa caixa à prova de luz reutilizável, que pode ser utilizada como recipiente para transporte ou para armazenamento de modelos, etc.</p> <p><b>Indicações</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-Moldes individuais</li> <li>-Modelos de oclusão</li> <li>-Base para colocação de próteses</li> <li>-Chave para registro de arco de apoio</li> <li>-Oclusões de controlo para provas de estruturas</li> <li>-Ferulização de coronas cóncavas ou de telescópicas secundárias</li></ul> <p><b>Contraindicaciones</b></p> <p>O material contém metacrilatos.</p> <p>Não utilizar em pacientes com alergia a metacrilatos ou a outras substâncias presentes no produto.</p> <p><b>Preparação/fabricação</b></p> <p>Elite LC Tray / Elite LC Tray Round torna-se, após a fotopolimerização, num polímero sólido e compacto.</p> <p><b>Medidas preventivas especiais</b></p> <p>Evite qualquer contacto dos olhos e da pele com o material no estado não polimerizado, incluindo com a camada de inibição.</p> <p><b>Preparação/aplicação</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-Marcar os contornos da futura moldreira no modelo.</li> <li>-Tapar as áreas retentivas no modelo.</li> <li>-Como espaçador para a massa de moldagem, tapar o modelo completo (por exemplo, com placa de cera) e cortar as partes extras.</li> <li>-Caso o gesso esteja muito seco, molhar brevemente o modelo com água ou utilizar um separador para modelos ou separador de alginato.</li> <li>-Retirar a placa-base da caixa e voltar a fechar a caixa.</li> <li>-Adaptar a placa-base ao modelo de gesso tapado e cortar na forma pretendida, por exemplo, com um bisturi.</li> <li>-Formar uma pega com o resto da placa-base e colorar na moldreira.</li> <li>-Colocar a moldreira com o modelo no aparelho fotopolimerizador e polimerizar sem vácuo.</li> <li>-Retirar a moldreira do modelo e voltar a polimerizar a parte inferior.</li> <li>-Se a polimerização tiver sido realizada sem vácuo, utilizar álcool para remover a camada residual ("smear layer").</li></ul> <p><b>Tempos:</b></p> <p>Processamento com luz diurna 20 minutos</p> <p><b>Polimerização em aparelhos de luz UV ou halogéna, consoante o aparelho:</b></p> <p>Parte superior com modelo 3-5 minutos</p> <p>Parte inferior sem modelo 3-5 minutos</p> <p><b>Retificação:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-Retificar a moldreira individual com brocas de carboneto e alisar com lixa de papel.</li></ul> <p><b>Hygiene:</b></p> <p>Colorar as impressões com molderes individuais em Elite LC Tray / Elite LC Tray Round numa solução desinfectante à base de glutaraldeído. O tempo de imersão é determinado pelas indicações correspondentes do fabricante.</p> <p>O dispositivo médico acabado é utilizado pelo dentista, por exemplo, para molderes individuais com material de impressão.</p> <p><b>Advertências:</b></p> <p>O produto foi desenvolvido para utilização na área da medicina dentária e tem de ser utilizado em conformidade com o manual de instruções. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes de qualquer outra utilização. Além disso, o utilizador tem a obrigação de inspecionar o material, sob a sua própria responsabilidade e antes da respetiva aplicação, quanto à sua adequação e possibilidade de utilização para as finalidades previstas, sobretudo quando estas não estão mencionadas no manual de instruções.</p> <p><b>Efectos secundários</b></p> <p>Não são conhecidos efeitos secundários indesejáveis.</p> <p><b>Interacções</b></p> <p>Não se conhecem efeitos secundários indesejáveis.</p> <p><b>Interações</b></p> <p>O produto foi desenvolvido para utilização na área da medicina dentária e tem de ser utilizado em conformidade com o manual de instruções. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes de qualquer outra utilização. Além disso, o utilizador tem a obrigação de inspecionar o material, sob a sua própria responsabilidade e antes da respetiva aplicação, quanto à sua adequação e possibilidade de utilização para as finalidades previstas, sobretudo quando estas não estão mencionadas no manual de instruções.</p> <p><b>Uso útil</b></p> <p>Não empregar Elite LC Tray / Elite LC Tray Round después de transcurrida la fecha de caducidad.</p> <p><b>Eliminación</b></p> <p>El material no curado puede polimerizarse con la luz (luz solar o artificial) y, a continuación, eliminarse como residuo de plástico.</p> <p><b>Todos los incidentes graves relacionados con el producto se deben comunicar al fabricante e a la autoridad competente del Estado-Miembro en el que o utilizador e/ou o paciente está sediado.</b></p>	
NL - Elite LC Tray	Gebruiksaanwijzing
<p><b>Patiëntengroep</b></p> <p>Alle personen voor wie bij de behandeling individuele afdruckpels nodig zijn.</p> <p><b>Beoogde gebruiker</b></p> <p>Zakarts</p> <p><b>Zamenstelling kwalitatieve gegevens:</b></p> <p>Oligomere urethanacrylaat, vinylesterharz, 2,2-dimethoxy-1,2-difenylethane-1-on of met 2,2-dimethoxy-2-fenylacetophenon, (+-)-2,3-dioxo-1,7,7-trimethyl-bicyclo-(2,2,1)-heptan-diboran-2,3-dion, diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl)phosphinoïd, 2-hydroxy-2-methyl-1-fenylpropan-1-on, 2-ethylhexyl-4-(dimethylamino)benzato, 2,2-diethoxyacétophénon, kalk-Natron-Glas, amorphe Kieselsäure, Farbstoffe (Pigment Red 146 = C1 12485 / Pigment Blue 29 = C1 77007 / D&amp;C Red 30 = C1 73360 / Pigment Blue C1 74160 / Pigment Violet 19 = C1. 73900), Aromastoffe (Optamint).</p> <p><b>Samenstelling kwalitatieve gegevens:</b></p> <p>Oligomere urethanacrylaat, vinylesterharz, 2,2-dimethoxy-1,2-difenylethane-1-on of met 2,2-dimethoxy-2-fenylacetophenon, (+-)-2,3-dioxo-1,7,7-trimethyl-bicyclo-(2,2,1)-heptan-diboran-2,3-dion, diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl)fosfine-oxi, 2-hydroxy-2-methyl-1-fenylpropan-1-on, 2-ethylhexyl-4-(dimethylamino)benzato, 2,2 dimethoxyacétophénon, natronkalkglas, amorf siliciumdioxide, kleurstoffen (pigment Red 146 = C1 12485 / Pigment Blue 29 = C1 77007 / D&amp;C Red 30 = C1 73360 / Pigment Blue C1 74160 / Pigment Violet 19 = C1. 73900), aromastoffen (Optamint).</p> <p><b>Kwantitatieve gegevens:</b></p> <p>100 g bevat 19 g acrylaten/metacrylaat en 80 g glas.</p> <p><b>Doel van het product</b></p> <p>Elite LC Tray / Elite LC Tray Round is een lichthardend lepelmateriaal in de vorm van voorgevormde basisplaten voor het maken van torsebestendige individuele afdruckpels, beetsplanken en overige indicaties. Elite LC Tray / Elite LC Tray Round kan in alle apparatuur met UV- en halogeenlampen worden uitgehard. De basisplaten worden geleverd in een herbruikbare lichtdichte verpakking, die te gebruiken is als container voor het transport of voor het opslaan van modellen etc.</p> <p><b>Indicaties</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-Individuele afdruckpels</li> <li>-Beetsplanken</li> <li>-Basis voor prothesemontage</li> <li>-Sleutel voor beetbepaling met steunpen</li> <li>-Controleeet voorसाने van frames</li> <li>-Blokkezen van secundaire conus- of telescopiekronen</li></ul> <p><b>Contra-indicaties</b></p> <p>Het materiaal bevat methacrylat.</p> <p>Niet gebruiken bij patiënten met een allergie voor methacrylat of andere in het product verwerkte stoffen uit de omgeving.</p> <p><b>Eigenschappen van het product</b></p> <p>Elite LC Tray / Elite LC Tray Round polymeriseert met licht tot een vast en compact polymerisaat.</p> <p><b>Speciale voorzorgsmaatregelen</b></p> <p>Vermijd elk oog- en huidcontact met het niet-uitgeharte materiaal, dus ook met de gehinbeerde laag. Gebruik bij het slippen een afzuiging vanwege de stofontwikkeling!</p> <p><b>Voorbereiden en afzuigen</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-Teken de contouren van de toekomstige lepel af op het model.</li> <li>-De afdruckpel met het model in een lichtapparaat en laat het zonder vacuüm uitharden.</li> <li>-Dek het hele model (met een laag was) af en snijd spots uit om een afstandshouder voor het afdruckmateriaal te maken.</li> <li>-Was het model kort of gebruik een modelolie van alginat-isolatie bij zeer droog gips.</li> <li>-Neem de basisplaat uit of de verpakking en sluit de verpakking.</li> <li>-Pas de basisplaat aan op het afgedroegde gipsmodel en snij het met bijv. een scalpel in de gewenste vorm.</li> <li>-Vorm met de resten van de basisplaat een handgreep en plaats deze afdruckpel.</li> <li>-De afdruckpel met het model in een lichtapparaat en laat het zonder vacuüm uitharden.</li> <li>-Neem de afdruckpel van het model en laat het vanaf de onderkant nogmaals polymeriseren.</li> <li>-Gebruik bij een polymerisatie zonder vacuüm alcohol voor het verwijderen van de vervulde laag.</li></ul> <p><b>Tijden:</b></p> <p>Verwerken bij daglicht 20 minuten</p> <p><b>Polymerisatie in apparaat met UV- of halogeenlampen, afhankelijk van het apparaat:</b></p> <p>bovenkant met model 3-5 minuten</p> <p>onderkant zonder model 3-5 minuten</p> <p><b>Uitverpakking:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-Werk de individuele lepel met een hardmetaalfrees uit en maak glad met schuurpapier.</li></ul> <p><b>Hygiëne:</b></p> <p>Leg afdruckten met individuele Elite LC Tray / Elite LC Tray Round-afdruckpels in een desinfecterende oplossing op basis van glutaraldehyde. De duur hiervan is afhankelijk van de instructies van de fabrikant. Het voltooide medicie hulpmiddel wordt door de tandarts gebruikt, bijv. voor individuele afdruckpels met afdruckmateriaal.</p> <p><b>Voorzichtig</b></p> <p>Het product wordt ontvuld voor gebruik in de tandheelkunde en moet conform de gebruiksaanwijzing worden gebruikt. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade van welke aard ook. Het product is niet bestemd voor gebruik op dieren. Het product is niet geschikt voor gebruik op kinderen. Het product is niet geschikt voor gebruik op dieren.</p> <p><b>Beiwirkungen</b></p> <p>Er zijn geen ongewenste bijwerkingen bekend.</p> <p><b>Wisselwerkingen</b></p> <p>Er zijn geen wisselwerkingen van het product en zijn metaboleten met andere medische hulpmiddelen, medicijnen of andere stoffen bekend.</p> <p><b>Technische gegevens</b></p> <p>Buigsterkte min. 130 N/mm²</p> <p><b>Minimale houdbaarheid</b></p> <p>Gebruik Elite LC Tray / Elite LC Tray Round niet na de vervaldatum.</p> <p><b>Afoeren</b></p> <p>Niet-uitgehard materiaal kan met licht (zonlicht of kunstlicht) worden gepolymeriseerd en vervolgens worden afgevoerd als plasticafval.</p> <p><b>Alle ernstige incidenten die zijn opgetreden in verband met het product moeten worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lijststaat waar de gebruiker en/of de patiënt gevestigd is.</b></p>	
FI - Elite LC Tray	Käyttöohje
<p><b>Potilaskohderyhmä</b></p> <p>Saakii henkilöitä, joiden holttoon tarvitaan yksilöllisiin luskoitu.</p> <p><b>Suunnittelun käyttäjä</b></p> <p>Hammaslääkäri</p> <p><b>Koostumus, kvalitativiset tiedot:</b></p> <p>Oligomere uretaaniakrylaatti, vinylesterihartsit, 2,2 Dimetoksi-1,2-difenyletaani-1-on tai 2,2 Dimetoksi-2-fenyyliasetooni, (+-)-2,3-diooksi-1,7,7-trimetyyli-bisyklo-(2,2,1)-heptaani di-boraani-2,3-dion, difenyyl(2,4,6-trimetyylibensoyylifosfonioksiidi, 2-hydrokysi-2-metyyli-1-fenyyli-propani-1-on, 2-ethylhexyli-4-(4-dimetyyliamini)bensoaatti, 2,2 Dietioasetofenoni, kalk-natrium-kaliumlasia, amorfi silika, väriainekset (pigment Red 146 = C1 12485 / pigment Blue 29 = C1 77007 / D&amp;C Red 30 = C1 73360 / pigment Blue C1 74160 / pigment Violet 19 = C1. 73900), aromatisointiaineet (Optamint).</p> <p><b>Informações quantitativas:</b></p> <p>100 g de produto contém 19 g de acrilatos/metacrilatos e 80 g de vidro.</p> <p><b>Finalidade do produto</b></p> <p>Elite LC Tray / Elite LC Tray Round é um material para moldes fotopolimerizáveis, sob a forma de placas-base pré-fabricadas, para a produção de moldes de impressão individuais e resistentes a torção, modelos de oclusão e outras indicações. Elite LC Tray / Elite LC Tray Round pode ser fotopolimerizado em todos os aparelhos de luz UV e halogéna. As placas-base são fornecidas numa caixa à prova de luz reutilizável, que pode ser utilizada como recipiente para transporte ou para armazenamento de modelos, etc.</p> <p><b>Indicações</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-Moldes individuais</li> <li>-Modelos de oclusão</li> <li>-Base para colocação de próteses</li> <li>-Chave para registro com pino de apoio</li> <li>-Oclusões de controlo para provas de estruturas</li> <li>-Ferulização de coronas cóncavas ou de telescópicas secundárias</li></ul> <p><b>Contraindicaciones</b></p> <p>O material contém metacrilatos.</p> <p>Não utilizar em pacientes com alergia a metacrilatos ou a outras substâncias presentes no produto.</p> <p><b>Preparação/fabricação</b></p> <p>Elite LC Tray / Elite LC Tray Round torna-se, após a fotopolimerização, num polímero sólido e compacto.</p> <p><b>Medidas preventivas especiais</b></p> <p>Evite qualquer contacto dos olhos e da pele com o material no estado não polimerizado, incluindo com a camada de inibição.</p> <p><b>Preparação/aplicação</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-Marcar os contornos da futura moldreira no modelo.</li> <li>-Tapar as áreas retentivas no modelo.</li> <li>-Como espaçador para a massa de moldagem, tapar o modelo completo (por exemplo, com placa de cera) e cortar as partes extras.</li> <li>-Caso o gesso esteja muito seco, molhar brevemente o modelo com água ou utilizar um separador para modelos ou separador de alginato.</li> <li>-Retirar a placa-base da</li></ul>	



Elite LC Tray / Elite LC Tray Round kan hårdas i all UV- och halogenuljustrustring. Basplattan levereras i en återanvändbar flosskyddsskåpa som kan användas som en behållare för transport eller förvaring av modeller etc.

- Indikatorer**
  - Individuella brickor
  - Borttotten från bakriktningen
  - Grund för prototypställningar
  - Stödregleringsnyckel
  - Kontrollertekstprovsaver
  - Blockering av sekundära koniska eller teleskopiska kronor

**Kontraindikationer**

Materialet innehåller metakrylater.

Använd inte på patienter som är allergiska mot metakrylater eller andra ämnen i produkten.

**Prestandegenskaper på produkten**

Material i Elite LC Tray / Elite LC Tray Round polymeriserar med ljus för att bilda en fast och kompakt polymerast.

**Särskilda försiktighetsåtgärder**

Undvik all kontakt och hudkontakt med det hårdade materialet, inklusive det inberäde skicket.

Använd en suganordning på grund av dammbildning vid slipning!

**Förberedelse/tillverkning**

- Märka konturen för den framtida brickan på modellen.
- Blockera underskråmningssridan på modellen.
- Som plattshållare för avtryckmaterialet, blockera hela modellen (t.ex. med arkiva) och klipp ut stapp.
- Om det är mycket torkt, bruk ljuset modellen kort eller använd en modellisolering eller alginatso-lering.
- Ta bort bottentpenn från brickan och stång bursten igen.
- Anpassa bottenplatt till den blockerade gjipsmodellen och skär t.ex. i önskad form med en skal-pell.
- Forma ett grepp från resterna av bottenplatt och hård ut på brickan.

- Placera brickan med modellen i en låt anordning och fäst den under vakuum.

- Ta bort brickan från modellen och polymerisera igen från undersidan.

- Mixa alkohol för att ta bort smetlagret när du polymeriserar utan vakuum.

<b>Tider:</b>	
Bearbetning i dagljus	20 minuter
<b>Polymerisering i UV- eller halogenljusordningar, beroende på enhet:</b>	
Översida med modell	3-5 minuter
Undersida utan modell	3-5 minuter
<b>Utarbetning:</b>	
-Utårteta den individuella brickan med hårdmetallborrar och jämna ut den med sandpapper.	
<b>Placering:</b>	
Placera arformeringar i en desinficeringsfästning baserad på glutaraldehyd med enskilda Elite LC Tray / Elite LC Tray Round brickor. Varaktigheten beror på respektive tillverkares information.	
Den färdiga medicinska produkten används av tandkåren, t.ex. för enskilda brickor med avtryck-smaterial.	
<b>Var försiktig!</b>	
Produkten har utvecklats för användning inom tandvården och måste användas i enlighet med bruksanvisning. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som uppstår på grund av annan användning. Dessutom är användaren ansvarig för att kontrollera materialet med ett används för lämplighet och användning för avsedda ändamål, särskilt om dessa inte listas i bruksanvisning.	
<b>Biverkningar</b>	
Det finns inga kända oönskade biverkningar.	
<b>Interaktioner</b>	
En interaktion mellan produkten och dess metallborst med andra medicinalprodukter, läkemedel eller andra ämnen är inte känd.	

**Tekniska data**

Björbjältfästet min. 130 N/mm²

Använd inte Elite LC Tray / Elite LC Tray Round efter utgångsdatum.

**Avfallsantering**

Ohärdat material kan polymeriseras med ljus (soljuss eller artificiellt ljus) och sedan kasseras som plastavfall.

**Alla allvariga incidenter som har inträffat i samband med produkten måste rapporteras till tillverkaren och den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren och/eller patienten är etablerad.**

SL - Elite LC Tray	Navodila za uporabo
<b>Ciljna skupina pacijentov</b> <p>Sve osobe, za katere so pri zdravljenju potrebne individualne žilice.</p>	
<b>Prevideni uporabnik</b> <p>Zobozdravniki</p>	
<b>Sestava – kvalitativni podatki:</b> <p>Oligomeren uretan akrilat, vinilna esterska smola, 2,2 Dimetoksi-1,2-difeniletan-1-ol ali za 2,2 Dimetoksi-2-fenilacetofenon, (+-)–2,3-Diokso-1,7,7-trimetil-biciklo-(2,2,1)-heptan di-boran-2,3 dion, difenil(2,4,6-trimetilbenzoi)fosfoniid, 2-hidroksi-2-metil-1-fenil-propan-1-on, 2-etihteksil-4-(4-dimetilamino)benzat, 2,2 Dietoksietacetonofon, 2-hidroksi-2-metil-1-fenil-propan-1-on, 2-etihteksil-4-(4-dimetilamino)benzat, 2,2 Dietoksietacetonofon, 2-hidroksi-2-metil-1-fenil-propan-1-on, 2-etihteksil-4-(4-dimetilamino)benzat, 2,2 Dietoksietacetonofon, 2-hidroksi-2-metil-1-fenil-propan-1-on, 2-etihteksil-4-(4-dimetilamino)benzat, 2,2 Dietoksietacetonofon, 2-hidroksi-2-metil-1-fenil-propan-1-on, 2-etihteksil-4-(4-dimetilamino)benzat, 2,2 Dietoksietacetonofon, 2-hidroksi-2-metil-1-fenil-propan-1-on, 2-etihteksil-4-(4-dimetilamino)benzat, 2,2 Dietoksietacetonofon, sodnovepenat sklo, amorfni kislinele kremečič, barvica (črveni pigment 146 = C1 12485 / modry pigment 29 = C1 73900 / D&amp;C črveni 30 = C1 73360 / modry pigment C1 74160 / flavoy pigment 19 = C1. 73900), aromatični lakci (optamini).</p>	
<b>Namembnost izdelka</b> <p>Elite LC Tray / Elite LC Tray Round je žilčni material v obliki pripravljenej osnovnih plošč, ki se strdi na svetlobi, in je namenjen za proizvodnjo torziško odpornih individualnih moderskih žlic, sablon za ugriz in dodatnih indikacij. Elite LC Tray / Elite LC Tray Round lahko tudi v vsej napravah UV in halogenuljustrustringu. Osnovne plošče se dobavljajo v svetlobno zaščitni pakciji, primeni za individualno uporabo, ki jo lahko uporabljate kot transportni zabojnik ali za hranjenje modelov itn. <p>- Sablona za ugriz</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Sablona za protzne nastavke</li> <li>- Ključ za registracijo opornih zatčev</li> <li>- Kontrolni ugrizi za preizkusne konstrukcije</li> <li>- Blokiranje sekundarnih konusnih in teleskopskih kron</li></ul> <p><b>Kontraindikacije</b></p> <p>Material vsebuje metakrilate. Ne uporabljajte pri pacienatih z alergijo na metakrilate ali druge sestavine, ki so v izdelku.</p> <p><b>Značilnosti izdelka</b></p> <p>Elite LC Tray / Elite LC Tray Round se polymeriza z svetlobo v čvrst in kompakten polymerizat. <b>Posebni prevodnosti ukrepi</b></p> <p>Preprečite vsakršn stik nestrejnega materiala z očmi in s kožo, torej tudi z inhibirano plastjo. Zaradi nastajanja prahu pri brušenju uporabljajte odsevadnje!</p> <p><b>Priprava/izdelava</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Konture bodiče žlice zarbite na modelu.</li> <li>- Blokirate spodnja odbojna na modelu.</li> <li>- Da prilhanite prostor za modelno maso, blokirate celoten model (npr. s ploskim voskom) in izrežite masico.</li> <li>- Pri zelo suhem mavcu, model na kratko pokropšite z vodo, ali pa uporabite modelsko izolacijo ali izolacijo iz alginata.</li> <li>- Odstranite osnovno ploščo iz pločevinne in pločevinsko spet zaprite.</li> <li>- Osnovno ploščo prilagodite blokiranemu mavčnemu modelu in npr. s skalpelom zrežite v želeno obliko.</li> <li>- Na vsakomur osnovno ploščo vključite nekaj in ga namestite na žlico.</li> <li>- Žlico z modelom položite v svetlobno napravo in brez vakua strdite.</li> <li>- Žlico snameite z modela in s spodnj strany jetki jednou polymerizirate.</li> <li>- Pri polymerizaciji brez vakua uporabite za odstranjevanje namazane plasti uporabite alkohol.</li></ul> <p><b>Časi:</b></p> <p>Obdeluje na dnevni svetlobi 20 minut</p> <p><b>Polymerizacija v napravah UV ali halogenulj svetelnih napravah, odvisno od naprave:</b></p> <p>Zgornja stran z modelom 3–5 minut</p> <p>Spodnja stran brez modela 3–5 minut</p></p>	
- Individualno žlico obdelajte z rezkarjem iz karbidne trdine in jo zgladite z brusnim papirjem.	
<b>Higiena:</b> <p>Odšite z individualnimi žilicami Elite LC Tray / Elite LC Tray Round položite v dezinfekcijsko raztopino na osnovi glutaraldehida. Trajanje je odvisno od ustreznih podatkov proizvajalca. Končni medicinski izdelek uporabi zobozdravniki, npr. za individualne žilice z moderskim materialom.</p>	
<b>Previdno</b> <p>Izdelek je bil razvit za uporabo v zobozdravstvu in ga obvezno uporabljajte v skladu z navodili za uporabo. Žilice, ki bi nastale zaradi drugačne uporabe, poskušajte ne prevzema odgovornosti. Poleg tega je uporabnik zavezan, da material pred uporabo na lastno odgovornost preveri glede ustreznosti in možnosti uporabe za previdni namen, zlasti če ni na navedeno v navodilih za uporabo.</p>	
<b>Stranski učinki</b> <p>Nezaželeni stranski učinki niso znani.</p>	
<b>Vzajemno učinkovanje</b> <p>Vzajemno učinkovanje izdelka in njegovih metabolitov z drugimi medicinskimi izdelki, zdravili ali drugimi snovmi ni znano.</p>	
<b>Tehnični podatki</b> <p>Uporabna trdnost naim. 130 N/mm²</p>	
<b>Rok uporabe</b> <p>Elite LC Tray / Elite LC Tray Round po izteku roka uporabe ne uporabljajte več.</p>	
<b>Odstranjevanje med odpadke</b> <p>Nestrjni material lahko s svetlobo (sončna ali umetna svetloba) polymerizirate in odstranite med odpadke kot material z umetne mase.</p>	
<b>O vseh težavnih primerih v povezavi z izdelkom morate obvestiti proizvajalca in pristojni urad državice članice, v kateri prebiva uporabnik in/ali pacient.</b>	

CS - Elite LC Tray	Návod na použití
<b>Cilová skupina pacientů</b> <p>Všechny osoby, jejichž ošetření jsou zapotřebí individuální žilice.</p>	
<b>Previdní uživatelé</b> <p>Zobní lékaři</p>	
<b>Složení a kvalitativní údaje:</b> <p>Oligomerní uretan akrilát, vinylesterová prykskylová, 2,2 dimethoxy-1,2-difenyletan-1-on nebo 2,2 dimethoxy-2-fenylacetofenon, (+-)-2,3-dioxo-1,7,7-trimethylbicyclo-(2,2,1)-heptan di-boran-2,3 dion, difenil(2,4,6-trimethylbenzoyl)fosfinoxid, 2-hydroxy-2-methyl-1-fenylpropan-1-on, 2-ethylhexyl-4-(dimethylamino)benzoát, 2,2 diethoxyacetofenon, sodnovepenat sklo, amorfni kyselina křemičtá, barviva (červený pigment 146 = C1 12485 / modrý pigment 29 = C1 73900 / D&amp;C červený 30 = C1 73360 / modrý pigment C1 74160 / flaviový pigment 19 = C1. 73900), aromatické lakty (optaminy).</p>	
<b>Namýbnost výrobku</b> <p>Elite LC Tray / Elite LC Tray Round je žilní materiál v oblii připravených osnovních plošč, ki se strdi na svetlobi, in je namenjen za proizvodnjo torziško odpornih individualnih moderskih žlic, sablon za ugriz in dodatnih indikacij. Elite LC Tray / Elite LC Tray Round lahko tudi v vsej napravah UV in halogenuljustrustringu. Osnovne plošče se dobavljajo v svetlobno zaščitni pakciji, primeni za individualno uporabo, ki jo lahko uporabljate kot transportni zabojnik ali za hranjenje modelov itn. <p>- Sablona za ugriz</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Sablona za protzne nastavke</li> <li>- Ključ za registracijo opornih zatčev</li> <li>- Kontrolni ugrizi za preizkusne konstrukcije</li> <li>- Blokiranje sekundarnih konusnih in teleskopskih kron</li></ul> <p><b>Kontraindikácie</b></p> <p>Materiál vsebuje metakrilát. Ne uporabljajte pri pacientih z alergijo na metakrilát ali druge sestavine, ki so v izdelku.</p> <p><b>Značilnosti výrobku</b></p> <p>Elite LC Tray / Elite LC Tray Round se polymeriza z svetlobo v čvrst in kompakten polymerizat. <b>Posebni prevodnosti ukrepi</b></p> <p>Preprečite vsakršn stik nestrejnega materiala z očmi in s kožo, torej tudi z inhibirano plastjo. Zaradi nastajanja prahu pri brušenju uporabljajte odsevadnje!</p> <p><b>Priprava/izdelava</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Obrusy budoucí žlice nakreslte na model.</li> <li>- Pod sebe jloučni mita na modelu blokujte vyřezáve.</li> <li>- Jako mezikmup pro ošetřování hmoty celý model vyblukujte (např. destičkovým voskem) a vyřezáve zastavte.</li> <li>- V případě velmi suché sádry model krátce namočte do vody, nebo použijte izolaci modelů nebo alginátovou izolaci.</li> <li>- Bazální destičku vyberte z dózy a dózu opět uzavřete.</li> <li>- Bazální destičku upravte na vyblukovaném sádrovém modelu a např. skalpelom vyřezte do požadovaného tvaru.</li> <li>- Ze žhřtků bazální destičky vytvářte rukovět a nasadte ji na žlici.</li> <li>- Žlico z modelém vytvořte do světelného zařízení a vytvrdte bez vakua.</li> <li>- Žlicu snamejte z modela a z spodní strany jetki jednou polymerizujte.</li> <li>- Při polymerizaci bez vakua použijte k odstránení mažavé vrstvy alkohol.</li></ul> <p><b>Časy:</b></p> <p>Zpracování za denního světla 20 minut</p> <p><b>Polymerizace v UV nebo halogenulj světelných zařizeních, v závislosti na zařizení:</b></p> <p>Horní strana z modelem 3–5 minut</p> <p>Dolní strana bez modela 3–5 minuta</p></p>	
- Individualní žilici obdeľajte z rezkarjem z tvrdého kovu a vyřesľte smrkovým papírom.	
<b>Higiena:</b> <p>Odšite z individualními žilicami z materiálu Elite LC Tray / Elite LC Tray Round vložte do dezinfekčního roztoku na bázi glutaraldehydu. Doba ponechání v roztoku se provádí individuálními údaji výrobce. Hotový zdravotnický výrobek použijte zubní lékař, a to na např. při přisřivání žilice s oškovacím materiálem.</p>	
<b>Pozor</b> <p>Výrobek byl vyvinut k použití v oblasti zubního lékařství a musí být používán podle návodu k použití. Za škody, které vzniknou v důsledku jiného použití, výrobce neručí. Navíc má uživatel povinnost materiálu před jeho použitím na vlastní odpovědnost kontrolovat z hlediska jeho vhodnosti a možnosti použití pro uvečené účely, především pokud nejsou uvedeny v návodu k použití.</p>	
<b>Nežádání účinky</b> <p>Nechtěné vedlejší účinky nejsou známe.</p>	
<b>Interakce</b> <p>Známé interakce výrobku a jeho metabolitů s jinými zdravotnickými výrobky, léky a jinými látkami nejsou známy.</p>	
<b>Tehnické údaje</b> <p>Pevnost v tahu min. 130 N/mm²</p>	
<b>Minimální trvanlivost</b> <p>Elite LC Tray / Elite LC Tray Round nepoužívejte po uplynutí data expirace.</p>	
<b>Likvidace</b> <p>Nevytvřený materiál můžete nechat polymerovat světlem (na slunečném světle nebo umělém světle) a potom zlikvidovat jako plastový odpad.</p>	
<b>Všechny výrobní údaje, které se vyskytní v souvislosti s tímto výrobkem, je třeba nahřít až na příslušného úřadu členského státu, kde má své sídlo/místo pobytu uživatel a/nebo pacient.</b>	

PL - Elite LC Tray	Instrukcja użytkowania
<b>Grupa docelowa pacjentów</b> <p>Wszystkie osoby, które wymagają do leczenia żyłki indywidualnej.</p>	
<b>Przewidywany użytkownik</b> <p>Stomatolodzy</p>	
<b>Zestawienie informacji jakościowych:</b> <p>Oligomeryczny akrylan uretanu, żywica winyloesterowa, 2,2 Dimetoksi-1,2-difenyloetan-1-on lub zbliżony 2,2 Dimetoksi-2-fenylacetofenon, (+-)–2,3-Diokso-1,7,7-trimetyl-bicyklo-(2,2,1)-heptan di-Boran-2,3 dion, tenek difenyl(2,4,6-trimetylbenzoi)fosfoniid, 2-Hydrokso-2-metylo-1-fenyl-propan-1-on, 2-etyhteksil-4-(4-dimetylamino)benzozasen, 2,2 Acetonofen dioksy, szkło sodowo-wapniowe, kremečična amorficzna barwnikowa (pigment czerwony 146 = C1 12485 / pigment niebieski 29 = C1 73900 / D&amp;C czerwony 30 = C1 73360 / pigment niebieski C1 74160 / pigment fioletowy 19 = C1. 73900), substancje aromatyczne (Optaminy).</p>	
<b>Informacja o jakości</b> <p>W 100 % znajduje się 19 g akrylanów/metakrylanów i 80 g szkła.</p>	
<b>Przeznaczenie produktu</b> <p>Elite LC Tray / Elite LC Tray Round to światłoutwardzalny materiał w formie prefabrykowanych płytek bazowych, do wytwarzania odpornych na skręcanie, indywidualnych żyłek wysoczkowych, szablonów zgrzyzowych i do innych wskazań. Materiał Elite LC Tray / Elite LC Tray można utwardzać we wszystkich urządzeniach emitujących światło UV i halogenowe. Płytki bazowe dostarczane są w przezroczystym pojemniku chroniącym przed światłem, który można wykorzystać jako kontener do</p>	
<b>Przygotowanie i użytkowanie</b> <p>Przygotowanie i użytkowanie produktu i jego metabolitów z innymi produktami medycznymi, lekami lub innymi materiałami.</p> <p><b>Dane techniczne</b></p> <p>Wytwarzano z zgniecinie min. 130 N/mm²</p> <p><b>Data minimalnej trwałości</b></p> <p>Nie używaj materiału Elite LC Tray / Elite LC Tray Round po upływie terminu ważności.</p> <p><b>Utylizacja</b></p> <p>Nieutwardzony materiał można polymeryzować za pomocą światła (światła słonecznego lub sztucznego) i następnie zutylizować jako odpad plastyczny.</p> <p><b>Wszystkie wymagane informacje dotyczące przypadków, które wystąpiły, należy zgłaszać producentowi i do odpowiedniego urzędu państwa członkowskiego, w którym mieszka użytkownik i/lub pacjent.</b></p>	
<b>CS - Elite LC Tray</b>	<b>Návod na použití</b>
<b>Cilová skupina pacientů</b> <p>Všechny osoby, jejichž ošetření jsou zapotřebí individuální žilice.</p>	
<b>Previdní uživatelé</b> <p>Zobní lékaři</p>	
<b>Složení a kvalitativní údaje:</b> <p>Oligomerní uretan akrilát, vinylesterová prykskylová, 2,2 dimethoxy-1,2-difenyletan-1-on nebo 2,2 dimethoxy-2-fenylacetofenon, (+-)-2,3-dioxo-1,7,7-trimethylbicyclo-(2,2,1)-heptan di-boran-2,3 dion, difenil(2,4,6-trimethylbenzoyl)fosfinoxid, 2-hydroxy-2-methyl-1-fenylpropan-1-on, 2-ethylhexyl-4-(dimethylamino)benzoát, 2,2 diethoxyacetofenon, sodnovepenat sklo, amorfni kyselina křemičtá, barviva (červený pigment 146 = C1 12485 / modrý pigment 29 = C1 73900 / D&amp;C červený 30 = C1 73360 / modrý pigment C1 74160 / flaviový pigment 19 = C1. 73900), aromatické lakty (optaminy).</p>	
<b>Namýbnost výrobku</b> <p>Elite LC Tray / Elite LC Tray Round je žilní materiál v obliki pripravljenej osnovnih plošč, ki se strdi na svetlobi, in je namenjen za proizvodnjo torziško odpornih individualnih moderskih žlic, sablon za ugriz in dodatnih indikacij. Elite LC Tray / Elite LC Tray Round lahko tudi v vsej napravah UV in halogenuljustrustringu. Osnovne plošče se dobavljajo v svetlobno zaščitni pakciji, primeni za individualno uporabo, ki jo lahko uporabljate kot transportni zabojnik ali za hranjenje modelov itn. <p>- Sablona za ugriz</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Sablona za protzne nastavke</li> <li>- Ključ za registracijo opornih zatčev</li> <li>- Kontrolni ugrizi za preizkusne konstrukcije</li> <li>- Blokiranje sekundarnih konusnih in teleskopskih kron</li></ul> <p><b>Kontraindikácie</b></p> <p>Materiál vsebuje metakrilát. Ne uporabljajte pri pacientih z alergijo na metakrilát ali druge sestavine, ki so v izdelku.</p> <p><b>Značilnosti výrobku</b></p> <p>Elite LC Tray / Elite LC Tray Round se polymeriza z svetlobo v čvrst in kompakten polymerizat. <b>Posebni prevodnosti ukrepi</b></p> <p>Preprečite vsakršn stik nestrejnega materiala z očmi in s kožo, torej tudi z inhibirano plastjo. Zaradi nastajanja prahu pri brušenju uporabljajte odsevadnje!</p> <p><b>Priprava/izdelava</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Obrusy budoucí žlice nakreslte na model.</li> <li>- Pod sebe jloučni mita na modelu blokujte vyřezáve.</li> <li>- Jako mezikmup pro ošetřování hmoty celý model vyblukujte (např. destičkovým voskem) a vyřezáve zastavte.</li> <li>- V případě velmi suché sádry model krátce namočte do vody, nebo použijte izolaci modelů nebo alginátovou izolaci.</li> <li>- Bazální destičku vyberte z dózy a dózu opět uzavřete.</li> <li>- Bazální destičku upravte na vyblukovaném sádrovém modelu a např. skalpelom vyřezte do požadovaného tvaru.</li> <li>- Ze žhřtků bazální destičky vytvářte rukovět a nasadte ji na žlici.</li> <li>- Žlico z modelém vytvořte do světelného zařízení a vytvrdte bez vakua.</li> <li>- Žlicu snamejte z modela a z spodní strany jetki jednou polymerizujte.</li> <li>- Při polymerizaci bez vakua použijte k odstránení mažavé vrstvy alkohol.</li></ul> <p><b>Časy:</b></p> <p>Zpracování za denního světla 20 minut</p> <p><b>Polymerizace v UV nebo halogenulj světelných zařizeních, v závislosti na zařizení:</b></p> <p>Horní strana z modelem 3–5 minut</p> <p>Dolní strana bez modela 3–5 minuta</p></p>	
- Individualní žilici obdeľajte z rezkarjem z tvrdého kovu a vyřesľte smrkovým papírom.	
<b>Higiena:</b> <p>Odšite z individualními žilicami z materiálu Elite LC Tray / Elite LC Tray Round vložte do dezinfekčního roztoku na bázi glutaraldehydu. Doba ponechání v roztoku se provádí individuálními údaji výrobce. Hotový zdravotnický výrobek použijte zubní lékař, a to na např. při přisřivání žilice s oškovacím materiálem.</p>	
<b>Pozor</b> <p>Výrobek byl vyvinut k použití v oblasti zubního lékařství a musí být používán podle návodu k použití. Za škody, které vzniknou v důsledku jiného použití, výrobce neručí. Navíc má uživatel povinnost materiálu před jeho použitím na vlastní odpovědnost kontrolovat z hlediska jeho vhodnosti a možnosti použití pro uvečené účely, především pokud nejsou uvedeny v návodu k použití.</p>	
<b>Nežádání účinky</b> <p>Nechtěné vedlejší účinky nejsou známe.</p>	
<b>Interakce</b> <p>Známé interakce výrobku a jeho metabolitů s jinými zdravotnickými výrobky, léky a jinými látkami nejsou známy.</p>	
<b>Tehnické údaje</b> <p>Pevnost v tahu min. 130 N/mm²</p>	
<b>Minimální trvanlivost</b> <p>Elite LC Tray / Elite LC Tray Round nepoužívejte po uplynutí data expirace.</p>	
<b>Likvidace</b> <p>Nevytvřený materiál můžete nechat polymerovat světlem (na slunečném světle nebo umělém světle) a potom zlikvidovat jako plastový odpad.</p>	
<b>Všechny výrobní údaje, které se vyskytní v souvislosti s tímto výrobkem, je třeba nahřít až na příslušného úřadu členského státu, kde má své sídlo/místo pobytu uživatel a/nebo pacient.</b>	

**PL - Elite LC Tray**

**Manual de instruții**

**Grupă țintă de pacienți**

Wszystkie osoby, które wymagają do leczenia żyłki indywidualnej.

**Przewidywany użytkownik**

Stomatolodzy

**Zestawienie informacji jakościowych:**

Oligomeryczny akrylan uretanu, żywica winyloesterowa, 2,2 Dimetoksi-1,2-difenyloetan-1-on lub zbliżony 2,2 Dimetoksi-2-fenylacetofenon, (+-)–2,3-Diokso-1,7,7-trimetyl-bicyklo-(2,2,1)-heptan di-Boran-2,3 dion, tenek difenyl(2,4,6-trimetylbenzoi)fosfoniid, 2-Hydrokso-2-metylo-1-fenyl-propan-1-on, 2-etyhteksil-4-(4-dimetylamino)benzozasen, 2,2 Acetonofen dioksy, szkło sodowo-wapniowe, kremečična amorficzna barwnikowa (pigment czerwony 146 = C1 12485 / pigment niebieski 29 = C1 73900 / D&C czerwony 30 = C1 73360 / pigment niebieski C1 74160 / pigment fioletowy 19 = C1. 73900), substancje zapachowe (Optaminy).

**Informacja o jakości**

W 100 % znajduje się 19 g akrylanów/metakrylanów i 80 g szkła.

**Przeznaczenie produktu**

Elite LC Tray / Elite LC Tray Round to światłoutwardzalny materiał w formie prefabrykowanych płytek bazowych, do wytwarzania odpornych na skręcanie, indywidualnych żyłek wysoczkowych, szablonów zgrzyzowych i do innych wskazań.
Materiał Elite LC Tray / Elite LC Tray można utwardzać we wszystkich urządzeniach emitujących światło UV i halogenowe.
Płytki bazowe dostarczane są w przezroczystym pojemniku chroniącym przed światłem, który można wykorzystać jako kontener do

transportu lub przechowywania modeli etc.

**Wskazania**

- żyłki indywidualne

- Sablony zgrzyzwe

- Baza do ustawiania protez

- Klucz do rejestracji położenia żuchwy za pomocą sztytu centralnego (zapis kłuc gotyckieo)

- Kontrolne do badania poprawy pomostowych

- Blokowanie koron wtórnych stopkowych lub teleskopowych

**Przezwiskazania**

Materiał zawiera metakrylany.

Nie stosować w przypadku pacjentów z alergią na metakrylany lub inne substancje zawarte w produkcie.

**Cechy produktu zapewniające właściwy efekt**

Material Elite LC Tray / Elite LC Tray Round polymerizuje za pomocą światła tworząc stały i kompaktowy produkt

Controlul uzidării dentare pentru probarea cadului

- Blocarea conașelor secundare conice sau telescopice

**Contraindicații**

Materiul conține metacrilat.

Nu se utilizează în cazul pacienților alergici la metacrilat sau alte substanțe pe care conține produsul.

**Caracteristicile de performanță ale produsului**

Elite LC Tray / Elite LC Tray Round polymerizează sub acțiunea luminii transformându-se într-un solid compact

Controlul uzidării dentare pentru probarea cadului

- Blocarea conașelor secundare conice sau telescopice

**Contraindicații**

Materiul nu se va utiliza în cazul pacienților alergici la metacrilat sau alte substanțe pe care conține produsul.

**Caracteristicile de performanță ale produsului**

Elite LC Tray / Elite LC Tray Round polymerizează sub acțiunea luminii transformându-se într-un solid compact

Controlul uzidării dentare pentru probarea cadului

- Blocarea conașelor secundare conice sau telescopice

**Contraindicații**

Materiul nu se va utiliza în cazul pacienților alergici la metacrilat sau alte substanțe pe care conține produsul.

**Caracteristicile de performanță ale produsului**

Elite LC Tray / Elite LC Tray Round polymerizează sub acțiunea luminii transformându-se într-un solid compact

Controlul uzidării dentare pentru probarea cadului

- Blocarea conașelor secundare conice sau telescopice

**Contraindicații**

Materiul nu se va utiliza în cazul pacienților alergici la metacrilat sau alte substanțe pe care conține produsul.

**Caracteristicile de performanță ale produsului**

Elite LC Tray / Elite LC Tray Round polymerizează sub acțiunea luminii transformându-se într-un solid compact

Controlul uzidării dentare pentru probarea cadului

- Blocarea conașelor secundare conice sau telescopice

**Contraindicații**

Materiul nu se va utiliza în cazul pacienților alergici la metacrilat sau alte substanțe pe care conține produsul.

**Caracteristicile de performanță ale produsului**

Elite LC Tray / Elite LC Tray Round polymerizează sub acțiunea luminii transformându-se într-un solid compact

Controlul uzidării dentare pentru probarea cadului

- Blocarea conașelor secundare conice sau telescopice